




Vestax


Typhoon

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

** ВНИМАНИЕ 
ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР
НЕ ОТВАРЯЙ !**

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНИЯ ПАНЕЛ). ВЪТРЕШНИТЕ ЧАСТИ СЕ РЕМОНТИРАТ САМО ОТ СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ.

 Знакът триъгълник с гръмотевица предупреждава потребителя за наличие на неизолирано "опасно напрежение" в рамките на корпуса, което е достатъчно силно за да предизвика електрически удар.

 Знакът триъгълник с удивителен знак предупреждава потребителя за наличие на важни инструкции за експлоатация и поддръжка (обслужване) в документацията придружаваща устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОВА УСТРОЙСТВО НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
АКСЕСОАРИ	3
МИНИМАЛНИ СИСТЕМНИ ИЗИСКВАНИЯ	4
ИНСТАЛАЦИЯ	4
НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ И ФУНКЦИИТЕ	5
ИНСТАЛИРАНЕ (Пример).....	6
ПОДДРЪЖКА	6
СПЕЦИФИКАЦИИ	7

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да започнете работа с уреда, прочетете тези инструкции за безопасност:

Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите за качество и безопасна работа с продукта. Въпреки това, необходимо е да следвате някои изрични предпазни мерки.

1. Прочетете инструкциите – Всички инструкции за безопасност и експлоатация трябва да се прочетат преди работа с продукта.
2. Запазете инструкциите – Инструкции за безопасност и експлоатация трябва да запазят за бъдеща справка.
3. Обръщайте внимание на предупрежденията – Всички предупреждения върху продукта и в инструкциите за експлоатация трябва да се спазват.
4. Следвайте инструкциите - Всички инструкции за експлоатация трябва да се следват.
5. Почистване – Изключете продукта от мрежата преди да го почистите. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати.
6. Принадлежности – Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от производителя на продукта, тъй като това може да е опасно.
7. Вода и влага – Не използвайте този продукт в близост до вода - например, в близост до вана, умивалник, кухненска мивка или леген за пране; в близост до плувен басейн и т.н.
8. Аксесоари – Не поставяйте този продукт на нестабилна количка, стойка, триножник, конзола или маса. Той може да падне, причинявайки сериозна травма на възрастни или деца, и сериозна повреда на продукта. Продуктът трябва да се монтира съгласно инструкциите на производителя като се използват монтажни приспособления, препоръчани от производителя.

9. Този продукт не трябва да се поставя в близост или над радиаторили калорифер. Той не трябва да се поставя във вградени мебели, като библиотеки или рафтове, освен ако не е осигурена подходяща вентилация или не се следват инструкциите на производителя.
10. Захранващи източници – този продукт трябва да се пуска в работа само от захранващ източник от типа отбелязан на етикета. Ако не сте сигурни за типа захранващ източник консултирайте със своя продуктов дилъра или с инструкциите за експлоатация.
11. Заземяване или поляризация - Този продукт може да е оборудван с поляризиран променливо токов щепсел (на който единият щифт е по-широк от другия). Този щепсел влиза в контакта само по един начин. Това е направено за безопасност. Ако не можете да вкарате напълно щепсела в контакта, завъртете щепсела. Ако щепселът пак не влиза, свържете се с електротехник за смяна на остарелия контакт. Не нарушавайте безопасната функция на поляризирания щепсел.
12. Гръмотевици – За допълнителна защита на по време на гръмотевични бури или когато се когато не се използва продължителни периоди от време, изключете уреда от стенния контакт. Това ще предотврати повреда на продукта от гръмотевици или пикови напрежения.
13. Попадане на предмети или течност – Никога не вкарвайте каквито и да е предмети в продукта през неговите отвори тъй като те могат да докоснат опасни части под напрежение или да дадат накъсо, което може да доведе до пожар или електрически удар. Никога не разливайте течности върху продукта.
14. Ремонт – не се опитвайте да ремонтирате този продукт сами, тъй като отваряне или отстраняване на капаците може да ви изложи на опасно напрежение или други рискове. За ремонт се обърнете към квалифициран сервизен персонал.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Всичко, което трябва да направите е да свържете Турphoon към вашия компютър чрез USB кабел, и вече разполагате с всичко от което се нуждае един диджей.

Можете да пускате любимата си музика винаги и навсякъде където пожелаете.

Не му мислете много, просто изберете любимите си песни, настройте и контролирайте музиката с върховете на пръстите си.

Почувствайте музиката!

АКСЕСОАРИ

- РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
- USB КАБЕЛ
- CD-ROM (Traktor LE)
- CD-ROM (драйвер)
- КРАТКО РЪКОВОДСТВО

МИНИМАЛНИ СИСТЕМНИ ИЗИСКВАНИЯ

Macintosh

Windows

ОС: Mac OSX 10.4.11 или по-нова

ОС: Windows XP (SP2/32Bit) /Vista (32Bit) / 7 (32Bit)

CPU: Intel Core DUO 1.66GHz
или по-мошен

CPU: Intel Core DUO 1.4GHz

Свободен USB порт

Свободен USB порт

CD-ROM устройство

CD-ROM устройство

- Поддържа се само включения в комплекта софтуер.
- 64-битови ОС не са съвместими.
- Не се поддържат AMD процесори.

ИНСТАЛАЦИЯ

Windows

1. Свържете Турхоон към вашия компютър чрез USB кабела.
2. Преместете превключвателя на задния панел в положение USB.

Инсталиране на драйверите

За да работи, Турхоон се нуждае от аудио драйвер.

1-1 Вкарайте CD-то във вашия компютър и щракнете два пъти върху [ASIO4TURHOONInstaller].

2-1 Инсталаторът ще се отвори, натиснете Next.

2-2 Ще се появи лицензионното споразумение, натиснете I Agree.

2-3 Ще се отвори прозорец с драйверите, които трябва да се инсталират, натиснете Next.

2-4 Инсталаторът ще попита къде да инсталира драйверите, не променяйте нищо, освен ако не е необходимо и натиснете Next.

2-5 Инсталаторът ще ви попита дали искате да създадете шорткът на вашия десктоп, изберете и натиснете Install.

3-1 Натиснете бутона Finish.

Macintosh

Turhoon не се нуждае от драйвери за работа с Macintosh. Просто го свържете към вашия компютър чрез USB кабела и сте готови за работа.

1. Свържете Turhoon към вашия компютър чрез USB кабела.
2. Преместете превключвателя на задния панел в положение USB.

За да проверите дали вашият Mac е разпознал правилно Turhoon, направете следното.

1. Влезте в Macintosh HD > Applications > Utilities. Отворете "Audio MIDI Setup"
2. Уверете се, че Turhoon е в списъка.

НАИМЕНОВАНИЯ НА ЧАСТИТЕ И ФУНКЦИИТЕ

★ DJ секция

No	ЧАСТ	ФУНКЦИЯ
1	ТЕМПО	Този плъзгач ускорява и забавя скоростта на възпроизвеждане.
2	SYNC	Синхронизира BPM (тактовете в минута).
3	PITCH BEND	Незабавно укорява или забавя скоростта на възпроизвеждане.
4	LOOP секция	Натиснете бутона LOOP SET за да започнете възпроизвеждане на лууп от песента. Дължината на луупа се задава с бутона +/-.
5	EQ секция	Трите контроли регулират HIGH, MID и LOW честотите за всеки канал.
6	GAIN	Регулира силата на звука на заредената песен.
7	JOG/активен диск	Контролира заредената песен.
8	Play	Възпроизвежда заредената песен.
9	CUE	Задава Cue точка от песента. Cue точката е положението в песента от която искате да започнете възпроизвеждането.
10	CUP	Преместете курсора към Cue точката. При натискане на CUE бутона песента ще започне да се възпроизвежда от Cue точката.
11	Volume	Този плъзгач настройва нивото на звука на всеки дек.
12	Крос-фейдър	Регулира баланса между песните, които се възпроизвеждат на дек 1 и 2.
13	Мониторинг	Звукът от заредената песен се подава към вашите слушалки. Песните могат да се прослушват без повдигане на плъзгача Volume.
14	FILTER	Когато този бутон е натиснат, може да се приложи филтърен ефект чрез завъртане на JOG-колелото.
15/16	FX1 / FX2	ON/OFF бутон за ефекти.
17	SONG LIST	Натискане на бутона извежда списъка на песните.
18	OUTPUT	Настройва нивото на мастер изхода.
19	OUTPUT LEVEL	Показва нивото на мастер изхода в различни цветове.
20	ДЖОЙСТИК	Избира песни чрез натискане нагоре и надолу. Зарежда песни чрез натискане наляво и надясно.

21/22	DRY / WET	Настройват нивото на ефекта.
-------	-----------	------------------------------

Аудио входове/изходи

№	ЧАСТ	ФУНКЦИЯ
3	Изход за слушалки	Изход за слушалки. Настройва нивото в слушалките.
24	Вход за микрофон	Вход за микрофони *Не се поддържа Macintosh
25	MASTER OUT	Връзка за мастер изход.

Други

№	ЧАСТ	ФУНКЦИЯ
26	TOUCH SENSOR LEVEL	Настройва чувствителността на Jog-колелото
27	Вход за захран. адаптер	Вход за DC адаптер: DC 7.5V 1A (опция)
28	Избор на захран. източник	Избира захранващ източник между DC адаптер, OFF и USB
29	USB порт	За свързване на Турноон към вашия компютър.

SHIFT

Натиснете SHIFT заедно в някой от другите бутони за да използвате допълнителните функции на бутоните.

SHIFT+PLAY: Връщане към началната точка

SHIFT+CUE: Прескачане

SHIFT+CUP: Превъртане напред

ИНСТАЛИРАНЕ (Пример)

* Допълн илюстрирани устройства освен Турноон, не са включени в комплекта

* Macintosh не поддържа MIC вход

ПОДДРЪЖКА

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

1) Компютърът не разпознава Турноон

- Свържете към друг USB порт.
- Проверете дали USB кабелът е свързан правилно.
- Ако Турноон е свързан към USB хъб, проверете дали проблемът не може да се реши чрез директно свързване към компютъра.

2) Не се чува звук от Турноон

- Проверете дали аудио кабелът е свързан правилно.
- Проверете дали е включено захранването на усилвателя (или озвучителното тяло).

СПЕЦИФИКАЦИИ

РАЗМЕР: 354mm (Ш) × 240mm (Ш) × 35mm (В) [45mm (В) с контролите]
ТЕГЛЮ: 1.5kg
НАПРЕЖЕНИЕ: 5V
КОНСУМАЦИЯ: 500mA
ЗАХРАНВАЩ АДАПТЕР: DC7.5V 1A (Опция)

Vestax

Typhoon

КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТАЛАЦИЯ.....	9
ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА НА Traktor LE	10
ИЗПОЛЗВАНЕ НА Traktor LE с Typhoon.....	12
БАЗАОВА РАБОТА.....	12
ДРУГИ ФУНКЦИИ.....	13

ИНСТАЛАЦИЯ

■ Windows

1. Свържете Typhoon към вашия компютър чрез USB кабела.
2. Преместете превключвателя на задния панел в положение USB, индикаторът за захранването на горния панел ще светне.
(Изберете DC-7.5V ако използвате захранващ адаптер Vestax).

ЗАБЕЛЕЖКА: Typhoon не може да работи оптимално, когато е свързан към пасивен USB хъб и когато батерията на компютъра е изтощена.
За стабилна операция се препоръча използването на захранващ адаптер Vestax.

В Windows XP ще се появи съобщение “New hardware found” и необходимите драйвери ще се инсталират автоматично (съобщението няма да се появи ако Typhoon се свързва за втори път или ако когато драйверът е вече инсталиран).

3. За да проверите състоянието на връзката с Windows XP, отворете [control panel] > [system] > [hardware] [device manager] в USB controller намерете [USB combined device] > (Property: Location: Vestax Typhoon)

■ Macintosh

1. Свържете Typhoon към вашия компютър чрез USB кабела.
2. Преместете превключвателя на задния панел в положение USB, индикаторът за захранването на горния панел ще светне.
(Изберете DC-7.5V ако използвате захранващ адаптер Vestax).

ЗАБЕЛЕЖКА: Typhoon не може да работи оптимално, когато е свързан към пасивен USB хъб и когато оставащата енергия на батерията на компютъра малка.
За стабилна операция се препоръча използването на захранващ адаптер Vestax.

3. За да проверите състоянието на връзката в връзката в Macintosh, отворете [Applications] > [Utilities] > [Audio MIDI setting] > [MIDI device] и намерете иконата Typhoon.
Щракнете върху иконата [Typhoon] за да видите свойствата.

Device: Typhoon
Manufacturer: Vestax

Model: Typhoon

ИНСТАЛИРАНЕ И НАСТРОЙКА НА Traktor LE

Инсталиране на Traktor LE (включен е в комплекта)

1-1 Вкарайте инсталационния диск в компютъра.

2-1 Щракнете върху [Traktor] за да стартирате инсталатора.

2-2 След като файлът се разкомпресира и инсталаторът се появи, натиснете Next.

3-1 Поставете отметка в квадратчето долу в ляво на прозореца, че сте съгласни с лицензионното споразумение и натиснете Next.

4-1 Изберете [Complete] и натиснете Next. Инсталаторът ще ви попита дали искате да инсталирате интерфейсия драйвер на Native Instruments. Ако искате, поставете отметка в квадратчето и натиснете Next.

5-1 Ще се появи обзор на текущото състояние, потвърдете и натиснете Next.

6-1 Инсталаторът ще се стартира.

7-1 След като инсталацията приключи, ще се появи съобщението по-долу. Поставете отметка в предпочитаните квадратчета и натиснете Finish за да затворите инсталатора.

8-1 Когато стартирате Traktor за първи път ще се появи следния прозорец. Първо изберете команда. Изберете Vestax за сетъп и Typhoon като устройство.

[Demo]...Използване само на демо функции (програмата е активна за 30-дневен срок)

[Buy]...Онлайн закупуване на лиценз

[Activate]...Активира закупения серийен номер

9-1 При първоначално стартиране на Traktor се появява меню Preferences.

Направете всяка настройка според вашите предпочитания.

[Audio Setup]...Избор на аудио интерфейс и настройка на семплиращата честота.

[Output Routing]...Изходни настройки

10-1 Отворете „Output Routing“. Настройте го както следва.

Output Monitor

L3: OUT2

R4: OUT3

Output Master

L1: OUT2

R2: OUT3

Сега Typhoon е готов да управлява Traktor LE!

■ Macintosh

1-1 Вкарайте инсталационния диск в компютъра.
Щракнете върху [Traktor] за да стартирате инсталатора.

2-1 Натиснете Next.

2-2 Натиснете Continue, ще се появи лицензионно споразумение. Натиснете Agree.

3-1 Инсталаторът ще ви помоли да изберете директория за инсталиране на Traktor.
Директорията по подразбиране е папка Application.

Ако използвате няколко харддиска и желаете да инсталирате Traktor в различна директория,
щракнете върху [change directory] и изберете

4-1 Въведете вашата Macintosh парола.

5-1 Инсталаторът ще попита за потвърждение на инсталацията.
Натиснете Install за да стартирате.

5-2 Ще се появи по-долният екран когато стартира инсталацията.
Рестартирайте компютъра когато, когато инсталацията приключи.

6-1 Когато стартирате Traktor за първи път ще се появи следния прозорец. Изберете команда да стартирате.

[Demo]...Използване само на демо функции (програмата е активна за 30-дневен срок)

[Buy]...Онлайн закупуване на лиценз

[Activate]...Активира закупения серийен номер

7-1 Ще се появи менюто с предпочитанията при първоначално стартиране на Traktor. Задайте всяка настройка според вашите предпочитания.

[Audio Setup]...Избор на аудио интерфейс и настройка на семплиращата честота.

[Output Routing]...Изходни настройки

8-1 Отворете „Output Routing“. Настройте го както следва.

Output Monitor

L3: OUT2

R4: OUT3

Output Master

L1: OUT2

R2: OUT3

Сега Typhoon е готов да управлява Traktor LE!

ИЗПОЛЗВАНЕ НА Traktor LE с Typhoon

- * Допълните илюстрирани устройства освен Typhoon, не са включени в комплекта
- * Macintosh не поддържа MIC вход

БАЗАОВА РАБОТА

Нека да посвирим малко след приключването на инсталацията.

Стартирайте Traktor и след това щракнете два пъти върху контролите Master и Monitor в софтуера.

Завъртете Mix контрола наляво.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете двата входни плъзгача на Typhoon No 11 в най-ниско положение. Mix контрола в Traktor не може да се управлява от Typhoon.

Отворете Explorer и намерете папката с песента, която желаете да възпроизведете. След като песните се покажат в прозореца до Explorer, можете да преминавате през списъка чрез натискане на горния или долния бутон на джойстика. Изберете песен и натиснете левия бутон на джойстика (LOAD 1) за да заредите песента в дек А.

Натиснете PLAY на дек А за да пуснете песента.

Преместете плъзгач No 12 вляво и и бавно повдигнете левия входен плъзгач No 11. Песента се стартира веднага след зареждането и, можете да чуете звука като като повдигнете плъзгача за входното ниво.

Ако нивото на звука е прекалено ниско, поставете GAIN плъзгач No 6 в точка за която LED индикаторът отстрани свети в оранжево.

*** СЪВЕТ**

Поставете отметка на „Loading only into stopped deck“ за да предотвратите спиране на възпроизвежданата песен поради случайно зареждане на нова песен.

Крос-фейдър No 12, както показва и името му „кръстосва“ (смесва) песните, от дек 1 и дек 2. Песента в дек 1 се възпроизвежда когато крос-фейдър No 12 е вляво, а в дек 2 – когато кросфейдърът е вдясно.

Когато крос-фейдърът е в средно положение се възпроизвеждат песните от двата дека, което ви позволява да смесвате и двете песни с помощта на плъзгача за входно ниво No 11.

След това използвайте отново джойстика за да заредите песен в дек В. Този път натиснете десния бутон на джойстика (LOAD 2).

Сега във всеки дек има заредена песен. Песните могат да се смесят с крос-фейдъра и с плъзгача за входното ниво, но на този етап BPM стойностите на песните не съответстват.

BPM или темпото могат да се настроят с помощта на плъзгачите за темпото от всяка страна на Турphoon. Ако ви е трудно синхронизирате BPM стойностите с помощта на плъзгачите за темпото, натиснете бутона SYNC под единия от плъзгачите и BPM ще се синхронизира автоматично.

Натиснете SYNC бутона под десния плъзгач (или под левия, ако желаете!) TEMPO SLIDER No 1.

Забелязвате ли разликата?

Сега темпото на дек 1 и дек 2 е еднакво.

* **СЪВЕТ**

Можете да прослушвате песните със слушалки при свален входен плъзгач, преди да ги възпроизведете като натиснете бутон Monitoring (No 13).

ДРУГИ ФУНКЦИИ

CUE POINT

Ако има определено място от което искате да стартирате песента, вие можете да зададете CUE точка. Използвайте JOG-колелото за да скролирате до точката и натиснете бутон CUE.

Песента се премества и спира на пауза в CUE точката при натискане на CUE по време на възпроизвеждане.

Песента се премества и започва възпроизвеждане от CUE точката при натискане на CUE бутона по време на възпроизвеждане.

2. LOOP

Дължината на луупа се настройва с бутони +/-
Текущата дължина се показва във всеки дек.

Натиснете бутона LOOP SET в точката в която желаете да стартирате луупа.
(Бутонът LOOP SET ще светне в червено). Луупът ще стартира веднага.

Натиснете отново бутона LOOP SET когато искате да спрете луупа и да се върнете към песента.

Дължината на луупа също може да се промени с бутоните +/- по време на възпроизвеждането му.

Можете да създадете непрекъснато барабанене чрез скъсяване на луупа до „тракащ“ звук.

3. FILTER

Бутонът FILTER прилага филтърен ефект към песента.

Нивото на филтъра, който прилагате към песента може да се нагласи чрез завъртане на JOG-колелото.

Нискочестотният филтър сработва при въртене обратно по часовниковата стрелка, а високочестотния – при въртене по часовниковата стрелка.

4. ЕФЕКТИ

Чрез натискане на бутона FX към песента могат да се добавят цифрови ефекти.

FX1 се прилага към дек 1; а FX2 към дек 2.

Балансът между оригиналния звук и звука с ефекти може да се регулира чрез DRY/WET контрола на всеки дек.